INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV PRE KLIENTOV A SÚVISIACE OSOBY

podľa článkov 13 a 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**GDPR**“).

1. **Totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa**
   TARGETreal s. r. o., so sídlom Jána Milca 789/9, 010 01 Žilina, IČO: 47797860, zapísaná v Obchodom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č.: 62489/L (ďalej len „**spoločnosť**“), email: info@targetreal.sk, web: www.targetreal.sk

2. **Zodpovedná osoba**
   Spoločnosť neurčila zodpovednú osobu.

3. **Účel spracúvania a právny základ spracúvania**
   - Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba – spoločnosť spracúva osobné údaje dotknutých osôb pre účely súvisiace s plnením zmluvných záväzkov oboch zmluvných strán vyplývajúcich zo zmluvy týkajúcej sa predaja, kúpy alebo prenájmu nehnuteľnosti (ďalej aj ako „**zmluva**“), a to najmä činnosť spoločnosti ako realitnej kancelárie pre dotknutú osobu, t.j. sprostredkovanie, kúpy, predaja alebo prenájmu nehnuteľností a s tým súvisiace vykonávanie činností smerujúcich k príprave zmlúv týkajúcich sa kúpy, predaja alebo prenájmu nehnuteľnosti, ktorých zmluvnou stranou má byť dotknutá osoba a ich uzavretiu, evidencii, plneniu, zmenám a ich ukončeniu.
   - Splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa – spoločnosť môže spracúvať osobné údaje vrátane ich poskytovania štátnym orgánom a iným osobám, ak jej takáto povinnosť vyplýva z právnych predpisov, pričom ide najmä o spracovanie na nasledovné účely: plnenie právnych povinností vyplývajúcich zo obchodných vzťahov, identifikácia obchodného partnera a jeho zástupcov a zachovanie možnosti následnej kontroly tejto identifikácie; predchádzanie a odhaľovanie legalizácie príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu; riešenie sťažností; správa registratúry; plnenie povinností v oblasti daní a účtovníctva, to všetko najmä podľa zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa ruší smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach, zákona č. 432/2015 Z. z. o štatutárnom audite; zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov; zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník; zákon č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon); zákon č. 99/1963 Zb. Občiansky súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v platnom znení, zákon č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii v platnom znení.
   - Spracúvanie na základe oprávneného záujmu, ktorý sleduje spoločnosť – ponuka produktov a služieb spoločnosti v rámci marketingových aktivít, ochrana a domáhanie sa práv, ktoré spoločnosti vyplývajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov a zmlúv vo vzťahu k obchodným partnerom a iným osobám; ochrana spoločnosti pred podvodmi a inou majetkovou ujmou.
   - Posielanie oznámení o marketingových a obchodných aktivitách spoločnosti; vrátane šírenia marketingových a obchodných oznamov týkajúcich sa služieb a aktivít na základe

súhlasu dotknutej osoby.

4. **Kategórie dotknutých osobných údajov**
   Bežné osobné údaje. Rozsah, prípadne zoznam spracúvaných osobných údajov je určený príslušnými právnymi predpismi alebo vyplýva zo zmluvnej dokumentácie, prípadne je uvedený v súhlase so spracúvaním osobných údajov. Ide najmä o osobné údaje potrebné na identifikáciu klientov a ich zástupcov a transakčné údaje.

5. **Príjemcovia alebo kategórie príjemcov**
   V súvislosti s plnením zmluvy alebo následných požiadaviek dotknutej osoby môžu byť osobné údaje byť osobné údaje poskytnuté v nevyhnutnom rozsahu tretím osobám, napr.: advokátovi za účelom prípravy a posúdenia zmluvnej dokumentácie (napríklad na prípravu kúpnej zmluvy), prípadne na vykonanie autorizácie zmluvy,
   - notárovi za účelom prípravy notárskej zápisnice alebo banke za účelom prípravy vinkulácie,
   - znalcovi za účelom vypracovania znaleckého posudku alebo energetického certifikátu na nehnuteľnosť,
   - finančnému sprostredkovateľovi za účelom sprostredkovania úveru na nadobudnutie nehnuteľnosti alebo inej realitnej kancelárii, ktorá zastupuje záujmy druhej zmluvnej strany v obchodnom vzťahu,
   - príslušnému okresnému úradu (katastrálnemu odboru) pri podaní návrhu na zápis do katastra nehnuteľností

   V súvislosti s plnením zákonných povinností ostatným subjektom, ktoré majú právny nárok na získanie informácií týkajúcich sa dotknutých osôb v zmysle právnych predpisov.

6. **Doba uchovávania osobných údajov**
   Osobné údaje budú uchovávané po dobu trvania obchodného vzťahu medzi spoločnosťou a klientom a následne po dobu, ktorú príslušné právne predpisy stanovujú ako dobu archivácie takýchto údajov, vo všeobecnosti po dobu 5 rokov od ukončenia obchodného vzťahu. V prípade, že osobné údaje sú nevyhnutné na uplatňovanie práv a oprávnených záujmov, osobné údaje môžu byť uchovávané aj po dlhšiu dobu, maximálne však po dobu 5 rokov od právoplatného skončenia akéhokoľvek typu konania vedeného spoločnosťou voči obchodnému partnerovi, resp. obchodným partnerom voči spoločnosti. Doba uchovávania osobných údajov môže vyplývať aj z právnych predpisov, najmä zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Uchovávanie osobných údajov na základe udeleného súhlasu je možné len počas doby, na ktorú bol súhlas udelený.

7. **Práva dotknutej osoby spojené so spracúvaním osobných údajov**
   - **Odvolať súhlas** - v prípadoch, kedy Vaše osobné údaje spracúvame na základe Vášho súhlasu, máte právo tento súhlas kedykoľvek odvolať. Súhlas môžete odvolať elektronicky, písomne alebo osobne na vyššie uvedenej adrese spoločnosti. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov, ktoré sme na jeho základe o Vás spracúvali.
   - **Právo na prístup** - máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o Vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako Vaše osobné údaje používame. Vo väčšine prípadov Vám budú Vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nepožadujete iný spôsob ich poskytnutia. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú Vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

- **Právo na opravu** - prijímame primerané opatrenia, aby sme zabezpečili presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o Vás máme k dispozícii. Ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.
- **Právo na výmaz (na zabudnutie)** - máte právo nás požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o Vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracúvania. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť Vašej žiadosti vyhovieť.
- **Právo na obmedzenie spracúvania** - za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať Vaše osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o Vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už Vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.
- **Právo namietať** - máte právo namietať voči spracúvaniu údajov, ktoré je založené na oprávnenom záujme. V prípade, ak nemáme legitímny oprávnený záujem na spracúvanie a Vy podáte námietku, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracúvať. Zároveň máte právo namietať voči profilovaniu, ktoré je založené na takomto spracúvaní. V prípade ak namietate voči spracúvaniu Vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, Vaše osobné údaje sa na takýto účel nesmú ďalej spracúvať.
- **Právo na prenosnosť údajov** - za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu podľa Vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od Vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán.
- **Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov** - ak sa domnievate, že Vaše osobné údaje spracúvane nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Námestie 1.mája 18, 811 06 Bratislava 6.
- **Ako dotknutá osoba** si vyššie uvedené práva uplatňujete voči spoločnosti prostredníctvom písomnej žiadosti alebo elektronickými prostriedkami v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

8. Požiadavka na poskytnutie osobných údajov

Uzatvorenie zmluvy/poskytovanie realitných služieb je dobrovoľné a poskytnutie osobných údajov v súvislosti s akoukoľvek zmluvou/poskytovaním realitnej činnosti, je zmluvnou požiadavkou a v prípade ich neposkytnutia dotknutá osoba nebude môcť uzatvoriť so spoločnosťou príslušnú zmluvu. V niektorých prípadoch môže byť získanie a využívanie produktov a služieb spoločnosti podmienené poskytnutím osobných údajov v zákonom v požadovanom rozsahu. V takomto prípade je poskytnutie osobných údajov zákonnou požiadavkou a v prípade ich neposkytnutia dotknutá osoba nebude môcť získať a využívať produkty a služby spoločnosti. Ak Vaše osobné údaje spracúvame na marketingové účely na základe vášho súhlasu, neposkytnutie osobných údajov v tomto prípade má za následok to, že nebudete od nás dostávať marketingové ponuky.

9. Zdroj z ktorého pochádzajú osobné údaje

Osobné údaje získavame:

- priamo od Vás pri uzatvorení a v priebehu trvania zmluvy a pri plnení zmluvy,
- v prípade, ak nie sú osobné údaje získané priamo od Vás ako dotknutej osoby, zdrojom týchto údajov sú verejne dostupné údaje ako sú napríklad verejné registre a evidencie,
- ak je to nevyhnutné na plnenie záväzkov zo zmluvy alebo právnych predpisov, napríklad od

orgánov verejnej moci a pod.

10. **Prenos údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii**
    Spoločnosť nezamýšľa uskutočňovať prenos osobných údajov do tretích krajín, ani medzinárodným organizáciám.

11. **Informácia o existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania**
    Pri spracovaní osobných údajov nebude dochádzať k automatizovanému rozhodovaniu ani k profilovaniu.